



**SEPROTEC**  
YOUR GLOBAL  
**LANGUAGE**  
SOLUTIONS  
**PARTNER**

## **WE'RE TRANSLATING INTERNATIONAL LANGUAGE SOLUTIONS INTO ROI FOR THE IT INDUSTRY**

The IT industry faces multiple challenges in today's global marketplace. Companies will always face the many traditional challenges of maintaining IT product integrity in new languages and markets, while coordinating multi-platform synchronized domestic and international launches. However, there are also new challenges that demand cost-effective solutions, such as shorter time-to-market cycles for incremental product updates and new releases that are distributed via the Internet, increasing volumes of documentation, and the need for precise translations for the terminology used in a vertical industry's source language and its localized versions.

### **SEPROTEC DELIVERS ON YOUR TURNAROUND, VOLUME AND QUALITY EXPECTATIONS**

With a global footprint across America, Europe and Asia and a successful track record in handling large and small projects for both private companies and government bodies, SeproTec is uniquely positioned to meet the fast-paced needs of the IT industry.

#### **We can cost-effectively accommodate the IT industry's tighter deadlines and large-volume documentation:**

- Offices worldwide with 24/7 operations.
- Network of in-house and outsourced translators reduces overhead for cost-efficient pricing.
- Shared administrative costs with parent company further reduces our overhead.
- Ability to provide end-to-end project management services provides clients with one-stop efficiency.
- Transparent automated integration of the localization workflow into SCRUM and AGILE methodologies.

#### **When it comes to quality of IT products and services, we have distinctive credentials:**

- Ranked one of the Top 30 Language Services Companies (Common Sense Advisory).
- ISO 9001 (process quality), UNE-EN ISO 17100 (translation) and ISO 14001 (environmental) certifications.
- Wide range of subject matter expertise to accommodate range of vertical software applications.
- Transparency of translators - clients can request a particular translator using our unique translator ID-code tracking system, designed to maintain workflow and stylistic consistency at a level unparalleled in the translation industry.
- Internal management and implementation of translation revision and quality assurance process.
- No industry has more exacting standards/requirements than government bodies (UN, European Commission) for whom we work regularly, making us particularly well suited for meeting the detail-driven demands of the IT industry.
- Strong client retention record.
- Continuing education training for all employees.

# OUR SERVICES

We provide a range of full-service solutions to a client base that covers more than 12 vertical areas, including information technology, telecommunications, manufacturing, intellectual property and patents, pharmaceutical, chemical, healthcare, civil engineering, energy, banking and finance, law, manufacturing, defense, government bodies, metallurgy and video games.

## Localization and Internationalization

All phases of the software localization process from internationalization to translation, engineering and testing.

## Translation and Multilingual Documentation Management

in all technical fields and areas of expertise, our multilingual project management solutions are tailor-made for a broad range of industries.internationalization to translation, engineering and testing.

## Terminology and Translation Memory Management

Glossary, terminology database, and translation memory creation and maintenance.

## Technical Writing

All phases of the software localization process from internationalization to translation, engineering and testing.

## Intellectual Property Services

Patent filing, patent translation, patent searches and IP consultation through our global network of collaborators.

## Interpreting Services

Simultaneous, consecutive, liaison, telephone interpreting and escort interpreting.

## Training and Distance Learning Courses:

for translators, interpreters, project managers, desktop publishers and engineers on terminology and specialized translation.



### About SeproTec

SeproTec is a Sepro Group company offering multilingual services, with 30 years of experience providing cost-effective and high-quality solutions in the fields of translation and interpreting. Named one of the top 30 businesses in its industry (Common Sense Advisory), SeproTec employs cutting-edge technology to manage translation projects, designed specifically to maximize client satisfaction, and has 325 employees and over 7,500 freelance collaborators who work with management teams to offer a 24 hour service for any multilingual needs.

